

Willkommen in HELLERAU

Willkommen in HELLERAU und Geschichte ⬆

Apartments, Hotels und Unterkünfte ⬆

Anfahrt und Fahrkarteninformationen ⬆

Lageplan HELLERAU Dresden ⬆

Supermärkte, Restaurants, Nightlife & Artlife ⬆

Apotheken und Notfallambulanzen ⬆

Hinweise und Kontakte ⬆



Willkommen

Liebe Künstler:innen, liebe Gäste,

wir heißen euch herzlich in HELLERAU und Dresden willkommen. Wir hoffen, dass ihr euch für die Dauer eures Aufenthaltes hier zuhause fühlt. Wir versuchen unser Bestes, damit ihr eine angenehme, inspirierende Zeit bei uns erlebt.

Wir wollen HELLERAU zu einem Ort der Begegnung und Interaktion entwickeln sowie gemeinsam mit euch und dem Publikum kreativen Freiraum, Ideenaustausch und Inspiration erzeugen. Wir freuen uns, das HELLERAU Teil eures künstlerischen Prozesses ist und wir eure Arbeiten präsentieren dürfen.

Dieses Handbuch gibt euch Antworten auf einige wichtige Fragen, die euch Orientierung bei eurem Aufenthalt in Dresden geben. Falls ihr darüber hinaus weitere Fragen habt, meldet euch bei uns. Wir helfen euch gerne weiter.

Wir freuen uns, euch bei den Proben, nach den Performances, im Kulturgarten oder im Festspielhaus zu treffen und gemeinsam mit euch in HELLERAU aktiv zu sein.

Herzliche Grüße

Carena Schlewitt und
das HELLERAU-Team

Zur Geschichte

Der Mythos HELLERAU beruht auf der Vision des Handwerkers und Unternehmers Karl Schmidt, der die Deutschen Werkstätten Hellerau gründete und mit der Wohnsiedlung Hellerau 1909 auch die erste deutsche Gartenstadt ins Leben rief.

1911 wurde das Festspielhaus Hellerau nach einem Entwurf des Architekten Heinrich Tessenow erbaut. Tessenow setzte damit die Visionen des Bühnenbildners Adolphe Appia und des Musikpädagogen Émile Jaques-Dalcroze in ein Raumgefüge um, das durch seine Klarheit und funktionale Struktur richtungsweisend für die Moderne wurde. Ein Gegenentwurf zur bisherigen Tanz- und Theatertradition waren auch die Lehren Émile Jaques-Dalcrozes, in deren Zentrum der „bewegte Mensch“ steht, der durch die gezielte Ausbildung seiner rhythmischen Fähigkeiten zu einem ganzheitlichen Individuum erzogen wird. Unter den Schüler*innen von Jaques-Dalcroze befand sich die junge Mary Wigman, die als Tänzerin, Choreografin und Tanzpädagogin den Ausdruckstanz

international bekannt machte. Bis 1914 zog das Festspielhaus Hellerau Künstler*innen aus ganz Europa nach Hellerau, unter ihnen Rilke, Kafka, Diaghilew, Van de Velde, Kokoschka, Gropius, Van der Rohe, Werfel, Busoni, Milhaud, Le Corbusier, Nolde und Stefan Zweig.

Heute zählt HELLERAU zu den wichtigsten internationalen Zentren der zeitgenössischen Künste in Deutschland und Europa. HELLERAU agiert als interdisziplinäres Koproduktions- und Gastspielhaus und bietet den zeitgenössischen Künsten Tanz, Musik, Theater, Performance, Medienkunst und Bildende Kunst Räume für Produktion und Präsentation. Seit der Spielzeit 2018/2019 ist Carena Schlewitt Intendantin und setzt gemeinsam mit dem HELLERAU-Team das Programm mit rund 250 Veranstaltungen pro Spielzeit um. HELLERAU ist eine Bühne der Landeshauptstadt Dresden und Mitglied im Bündnis internationaler Produktionshäuser.

Apartments, Hotels und Unterkünfte

Anfahrt und Fahrkarteninformationen

Akademiehotel
Königsbrücker Landstraße 2A
01109 Dresden

Ⓜ Dresden Infineon Nord
(Linie 8)

Best Western Hotel
Buchenstraße 10
01097 Dresden

Ⓜ Stauffenbergallee
(Linie 8)

Garden Cottage Hotel
Hellerstraße 59 - 61
01109 Dresden

Ⓜ Kiefernweg
(Linie 8)

mighty Twice Hotel Dresden
Königsbrücker Straße 121A
01099 Dresden

Ⓜ Stauffenbergallee
(Linie 8)

Apartments Hellerau
Karl-Liebknecht-Str. 56
01109 Dresden

Ⓜ Festspielhaus Hellerau
(Linie 8)

Courtyard Marriott Hotel
Stauffenbergallee 25A
01099 Dresden

Ⓜ Stauffenbergallee
(Linie 8)

Hotelpension Fliegerhorst
Moritzburger Weg 24,
01109 Dresden

Ⓜ Festspielhaus Hellerau
(Linie 8)



Anfahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln (jeweils ca. 30 Min.)

Ab Dresden Hauptbahnhof

Option 1

Straßenbahnlinie 8 Richtung
Hellerau (Ausstieg „Festspielhaus
Hellerau“)

Option 2

Straßenbahnlinie 7 Richtung
Weixdorf (Ausstieg „Moritzburger
Weg“ – umsteigen in Linie 8
Richtung Hellerau (Ausstieg
„Festspielhaus Hellerau“)

Ab Dresden Bahnhof Neustadt

Option 1

S-Bahn 2 Richtung Flughafen
(Ausstieg „S-BF. Industriegelände
– über die Überführung zur
Straßenbahnhaltestelle
„Industriegelände“ – umsteigen in
Linie 8 Richtung Hellerau (Ausstieg
„Festspielhaus Hellerau“)

Option 2

5 Minuten Fußweg entlang
der Antonstraße bis zur
Straßenbahnhaltestelle
„Albertplatz“ (am Brunnen) –
Straßenbahnlinie 8 Richtung
Hellerau (Ausstieg „Festspielhaus
Hellerau“)

Ab Flughafen Dresden

Option 1

S-Bahn 2 Richtung Pirna Bahnhof
(Ausstieg „S-BF. Industriegelände
– über die Überführung zur
Straßenbahnhaltestelle
„Industriegelände“ – umsteigen in
Linie 8 Richtung Hellerau (Ausstieg
„Festspielhaus Hellerau“)

Option 2

Bus 80 Richtung Bhf. Klotzsche
(Ausstieg „Zur neuen Brücke“) –
Umsteigen in den Bus 70 Richtung
Gompitz (Ausstieg „Brunnenweg“) –
Umsteigen in die Linie 8 Richtung
Hellerau (Ausstieg „Festspielhaus
Hellerau“)

Benutzung der Straßenbahntickets

Für den Transfer vom Hotel zum Festspielhaus Hellerau erhaltet ihr je nach Vertrag von uns Tickets für den öffentlichen Nahverkehr. Sollte euer Vertrag keine Tickets vorsehen, könnt ihr die Tickets auch selbst in den Straßenbahnen, Bussen und an den Fahrkartenautomaten erwerben.

Wichtig!

Bitte vergesst nicht, die Straßenbahnkarten (Einzelfahrscheine/Tageskarten/Wochenkarten) in der Bahn abzustempeln. Für den Fall, dass ihr kontrolliert werden solltet, tragt eure Fahrkarte bitte immer bei euch.

Die Fahrkarten sind wie folgt zu benutzen:

Einzelfahrt

Eine Einzelfahrt mit Umstieg innerhalb einer Stunde im Stadtgebiet Dresden

Tageskarte

Gültig nach einmaliger Entwertung bis 04:00 Uhr des Folgetages für diverse Fahrten im Stadtgebiet Dresden

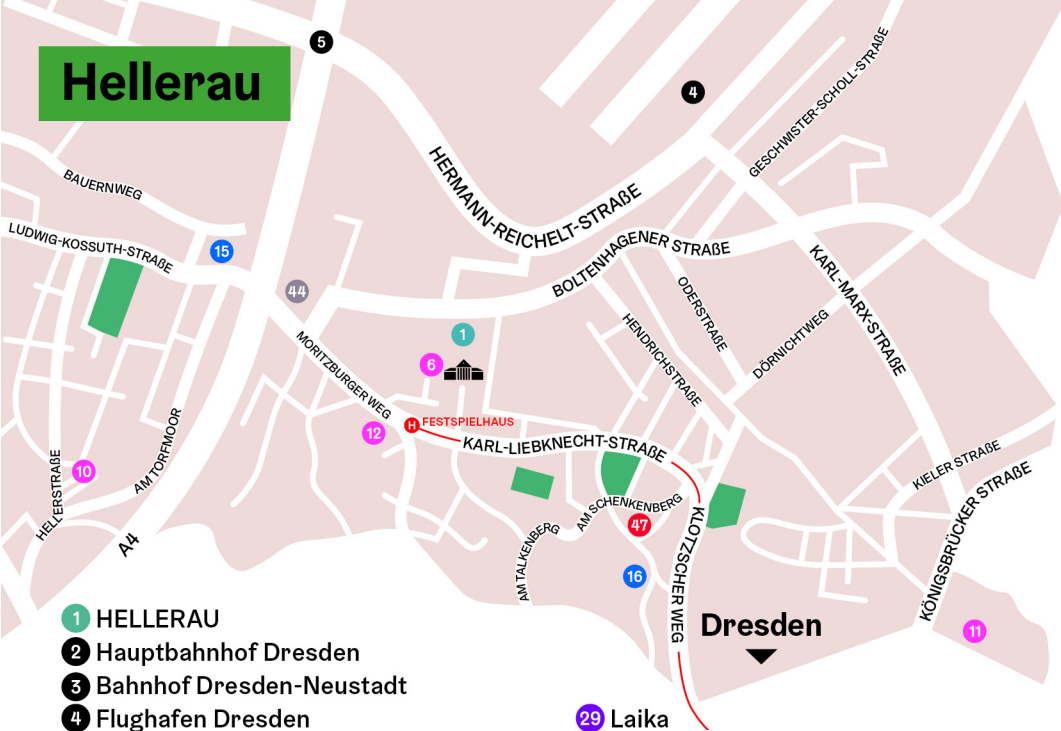
Wochenkarte

gültig nach einmaliger Entwertung bis zum 7. Folgetag für diverse Fahrten im Stadtgebiet Dresden

Mehr Infos unter www.dvb.de

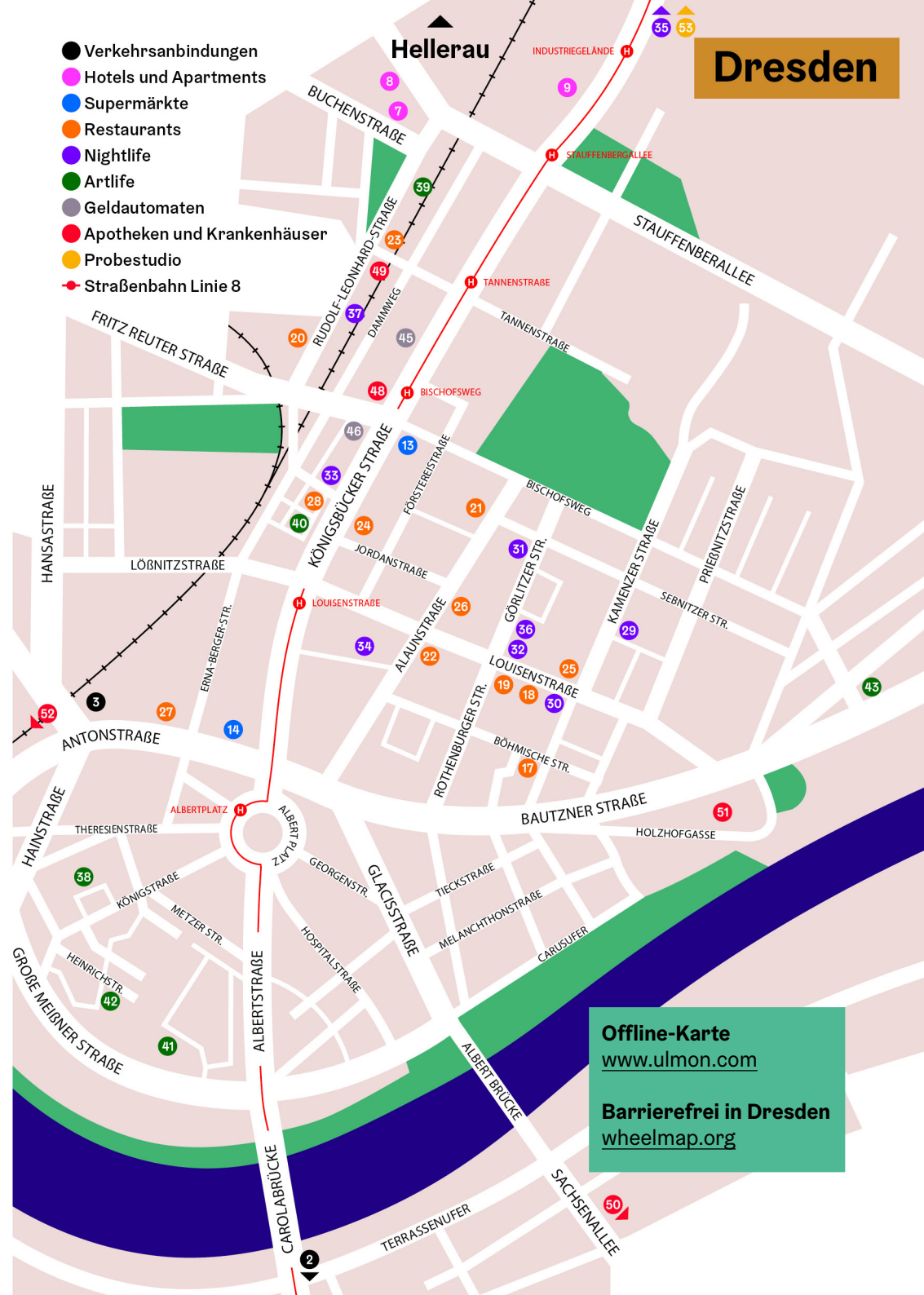


Hellerau



- 1 HELLERAU
- 2 Hauptbahnhof Dresden
- 3 Bahnhof Dresden-Neustadt
- 4 Flughafen Dresden
- 5 Autobahnausfahrt Hellerau
- 6 Apartments HELLERAU
- 7 Best Western Hotel
- 8 Courtyard Marriott Hotel
- 9 Quality Plaza Hotel
- 10 Garden Cottage Hotel
- 11 Akademiehotel
- 12 Hotelpension Fliegerhorst
- 13 Denn's (Bio-Produkte)
- 14 Simmel
- 15 LIDL
- 16 Hellerauer Marktbäcker
- 17 Raskolnikoff
- 18 Little India
- 19 Saponi d'Italia
- 20 Falscher Hase
- 21 Vegan House
- 22 Scheune
- 23 St. Pauli
- 24 Sura
- 25 Bagels
- 26 Mi-Ka-Do
- 27 Altes Wettbüro
- 28 Ocakbasi
- 29 Laika
- 30 Combo Bar
- 31 Plan B
- 32 Blue Note
- 33 Ostpol
- 34 Groovestation
- 35 objekt klein a
- 36 Thalia – Cinema, Coffee and Cigarettes
- 37 Leonardo
- 38 Pylon Lab
- 39 C. Rockefeller Center for the contemporary Arts
- 40 Hole of Fame
- 41 Galerie Stephanie Kelly
- 42 Kunsthaus Dresden
- 43 Villa Wigman für TANZ e.V.
- 44 Ostsächsische Sparkasse Dresden
- 45 Commerzbank
- 46 Euronet Geldautomat
- 47 Siegfried-Apotheke
- 48 Schauburg-Apotheke
- 49 St. Pauli-Apotheke
- 50 Universitätsklinikum Dresden
- 51 Diakonissenkrankenhaus Dresden
- 52 Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt
- 53 Studio 210, Werner-Hartmann-Str. 6

Dresden



- Verkehrsanbindungen
- Hotels und Apartments
- Supermärkte
- Restaurants
- Nightlife
- Artlife
- Geldautomaten
- Apotheken und Krankenhäuser
- Probestudio
- ◆ Straßenbahn Linie 8

Offline-Karte
www.ulmon.com

Barrierefrei in Dresden
wheelmap.org

Supermärkte, Restaurants, Nightlife & Artlife

Supermärkte

Denn's (Bio-Produkte)

Bischofsweg 11,
01099 Dresden
Mo – Fr 08:00 – 20:00 Uhr
Sa 08:00 – 18:00 Uhr
Haltestelle: Bischofsweg
(Richtung: Südvorstadt)

Simmel

Albertplatz 2A,
01097 Dresden
Mo – Sa 08:00 – 22:00 Uhr
Haltestelle: Albertplatz
(Richtung: Südvorstadt)

LIDL

Ludwig-Kossuth-Straße 49,
01109 Dresden
Mo – Sa 07:00 – 21:00 Uhr
Haltestelle: Brunnenweg
(Richtung: Hellerau)

Hellerauer Marktbäcker

Markt 1, 01109 Dresden
Mo geschlossen

Di – Fr 06:00 – 18:00 Uhr
Sa 06:30 – 11:00 Uhr

Alle Einkaufsmöglichkeiten liegen
an der Straßenbahnlinie 8 und sind
bequem zu erreichen.

Dresden-Neustadt

Dresden-Neustadt hat
einige kleine Restaurants
für verschiedene
Geschmacksrichtungen im
Angebot und lockt mit Bars und
Clubs für die späten Stunden. Am
besten steigt man hierfür an der
Haltestelle Louisestraße aus der
Linie 8 (Richtung: Südvorstadt)
und biegt in die Louisestraße
ein. Von hier aus könnt ihr euch
einfach treiben lassen.

Hier folgen einige Tipps.

Kulinarisches

Raskolnikoff

Böhmische Str. 34,
01099 Dresden
T +49 351 804 57 06
Mo – Fr 10:00 – 2:00 Uhr
Sa – So 9:00 – 2:00 Uhr
Im Kunsthaus Raskolnikoff
gibt es eine hervorragende
Speiseauswahl mit regionalen und
saisonalen Zutaten, wechselnde
Tagesangebote, leckere Getränke
und einen wunderschönen Garten
im Hinterhof. Es lohnt sich im
Voraus zu reservieren.

Little India

Louisenstraße 58,
01099 Dresden
T +351 32 99 17
Mo geschlossen
Di – Sa 11:00 – 14:30 +
17:30 – 23:00 Uhr
So 11:00 – 14:30 und
17:00 – 22:00 Uhr
Kleines, aber feines indisches
Restaurant mit einer großen
Auswahl an vegetarischen
Gerichten.

Sapori d'Italia

Rothenburger Str. 46,
01099 Dresden
Mo – Fr 11:00 – 14:30 +
17:30 – 22:00 Uhr
Sa 11:00 – 22:00 Uhr
So geschlossen
Im Sapori gibt es die beste Pizza
der Stadt. Reservierungen werden

nicht angenommen, aber das
Warten auf einen freien Platz lohnt
sich und die Aussicht auf das
bunte Treiben am Eck ist besser
als Kino!

Falscher Hase

Rudolf-Leonhard-Straße 3,
01097 Dresden
T +351 3095 91 12
Mo – Do 16:00 – 22:00 Uhr
Fr – Sa 12:00 – 23:00 Uhr
So 12:00 – 22:00 Uhr
Das vegane Restaurant lockt
mit einer abwechslungsreichen
Speisekarte voller regionaler
und saisonaler Zutaten und die
entspannte Atmosphäre kann
im Sommer auch im Hinterhof
genossen werden.

Vegan House

Alaunstraße 83,
01099 Dresden
T +351 8104 21 13
Mo – Sa 12:00 – 23:00 Uhr
So 12:00 – 22:00 Uhr
Originell eingerichtetes Lokal,
indem vegane vietnamesische
Küche entweder als Hauptgericht
oder in kleinen Bowls, perfekt zum
Ausprobieren und teilen, serviert
wird.

Check out!

St. Pauli, Tannenstraße 56,
01099 Dresden

Sura – Koreanisches Restaurant,
Königsbrücker Str. 50,
01099 Dresden

Bagels, Louisenstraße 77,
01099 Dresden

**Mi-Ka-Do – Vietnamesisches
Restaurant**, Alaunstraße 60,
01099 Dresden

Altes Wettbüro, Antonstraße 8,
01097 Dresden

**Ocakbasi – Türkisches
Restaurant**, Eschenstraße 1,
01097 Dresden

Nightlife

Laika, Kamenzer Str. 20,
01099 Dresden

Combo Bar, Louisenstraße 66,
01099 Dresden

Plan B, Görlitzer Str. 35,
01099 Dresden

**Thalia – Cinema, Coffee and
Cycling**, Bar + Kino (OmU),
Görlitzer Str. 6,
01099 Dresden

Blue Note, Görlitzer Str. 2b,
01099 Dresden

Ostpol, Königsbrücker Str. 47,
01099 Dresden

Groovestation, (Kicker,
Billard, Tischtennis und mehr),
Katharinenstraße 11-13,
01099 Dresden

objekt klein a, Meschwitzstraße 9,
01099 Dresden

Artlife

Pylon Lab, Wallgäßchen 2,
01097 Dresden

**C. Rockefeller Center for the
contemporary Arts**,
Rudolf-Leonhard-Straße 54,
01097 Dresden

Hole of Fame, Königsbrücker Str.
39, 01099 Dresden

Galerie Stephanie Kelly,
Neustädter Markt 9,
01097 Dresden

Kunsthau Dresden, Rähnitzgasse
8, 01097 Dresden

Villa Wigman für TANZ e.V.,
Bautzner Str. 107, 01099 Dresden

Dresden-Altstadt

Dresden Altstadt ist der
historische Teil Dresdens mit
zahlreichen Museen, Galerien und
Sehenswürdigkeiten. Um sich hier
umzuschauen, bietet sich die
Haltestelle der Straßenbahnlinie
8 Albertplatz in der inneren
Neustadt an.

Von dort aus am besten der
Hauptstraße Richtung Goldener
Reiter entlang folgen und von
dort aus schlendert ihr über
die Augustusbrücke und könnt
dann die Erkundungstour für alle
Sehenswürdigkeiten starten.

Apotheken und Notfallambulanzen

Siegfried-Apotheke

Markt 9, 01109 Dresden
Mo – Fr 08:00–18:00 Uhr
Sa 08:00–12:00 Uhr
So geschlossen

Schauburg-Apotheke

Königsbrücker Str. 57,
01099 Dresden
Mo – Fr 08:00 – 18:30 Uhr
Sa 08:00–12:00 Uhr
So geschlossen

St. Pauli-Apotheke

Tannenstraße 17,
01097 Dresden
Mo – Fr 08:00–19:00
Sa 08:00–13:00
So geschlossen

Universitätsklinikum Dresden

Fetscherstraße 74,
01307 Dresden
T+49 (0) 351 45 80

Diakonissenkrankenhaus Dresden

Holzhofgasse 29,
01099 Dresden
T+49 (0) 351 81 00

Krankenhaus Dresden- Friedrichstadt

Haus C Erdgeschoss–
Zentrale Notaufnahme
Friedrichstraße 41,
01067 Dresden
T+49 (0) 351 480 15 52

Hinweise und Kontakte

Restaurant

Die Lago-Bar + Kitchen hat in der Regel unter der Woche und an Veranstaltungstagen geöffnet.

Die Hauptöffnungszeiten an veranstaltungsfreien Tagen ist von 12:00 bis 14:00 Uhr.
An Veranstaltungstagen hat die Lago-Bar + Kitchen meistens ab 17:00 bis 22:00 Uhr und länger geöffnet.

Wenn ihr eine größere Künstler:innengruppe seid und mittags oder abends im Restaurant essen möchtet, meldet euch bitte frühzeitig in der Lago-Bar + Kitchen oder im Produktionsbüro, um eine Reservierung vorzunehmen.

Gästeliste

Bitte gebt eure Gästeliste bis spätestens 16:00 Uhr am Tag der ersten Veranstaltung im Besucherzentrum ab.
Herzlichen Dank!

Wlan in HELLERAU

Netzwerkname: HGuest
Passwort: hellerau2223

Geldautomaten

Ostsächsische Sparkasse
Ludwig-Kossuth-Straße 61,
01109 Dresden

Commerzbank
Königsbrücker Str. 67,
01099 Dresden

Euronet Geldautomat
Bischofsweg 4, 01097 Dresden

Taxi

+49 (0)351 211 21 1

Im Notfall

Polizei: 110
Feuerwehr: 112

Ärztbereitschaftsdienst:
T+49 (0) 351 192 92

Apothekenbereitschaft:
T+49 (0) 351 011 50 0

Andreas Lorenz

Leitung Produktionsbüro
T +49 351 264 62 12
lorenz@hellerau.org

Henryk Bastian

Produktionsleitung
T +49 351 264 62 61
M+49 173 369 87 73
bastian@hellerau.org

Michael Lotz

Produktionsbüro
IT-Koordination
T +49 351 264 62 36
M+49 174 377 99 43
lotz@hellerau.org

Dana Bondartschuk

Produktionsleitung
T +49 351 264 62 39
M+49 173 369 87 79
bondartschuk@hellerau.org

Janka Dold

Residenzprogramm
T +49 351 264 62 34
M +49 173 369 87 72
dold@hellerau.org



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



Das Europäische Zentrum der Künste (Dresden) ist neben FFT Forum Freies Theater Düsseldorf, HAU Hebbel am Ufer Berlin, Kampnagel Hamburg, Künstlerhaus Mousonturm Frankfurt am Main, PACT Zollverein Essen und tanzhaus nrw Düsseldorf Mitglied im Bündnis internationaler Produktionshäuser, gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien.
www.produktionshaeuser.de

HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste als Kultureinrichtung der Landeshauptstadt Dresden (Kulturraum) wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Impressum:

HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste
Intendanz: Carena Schlewitt
Kaufmännische Direktion: Martin Heering
Karl-Liebknecht-Str. 56
01109 Dresden

Stand: September 2022, Titelfoto: Stephan Floss